

INFORME

REF. EXP. : 07V/2008

ASUNTO: verificación del cumplimiento por parte de Televisió de Catalunya, SA de las obligaciones que contiene el artículo 3.6 de la Instrucción general sobre las cuotas de obras audiovisuales europeas en las televisiones

RESPUESTA

1. Antecedentes

El 10 de septiembre de 2008, el prestador de servicios de televisión Televisió de Catalunya, SA, (en lo sucesivo, TVC, SA) envió un escrito (registro de entrada 2641/2008), al Consejo del Audiovisual de Catalunya en el que adjuntaba la documentación requerida por tal de valorar el cumplimiento de la obligación de inversión del 5 por ciento anual en obras audiovisuales europeas.

2 . Verificación del cumplimiento de la obligación de inversión del 5 por ciento

2.1 Acreditación hecha por Televisió de Catalunya, SA

Los ingresos del ejercicio de 2006 que TVC, SA declara como computables para el cumplimiento de la obligación del 5 por ciento de inversión representan un total de **138.081.459 €**. Esta cifra corresponde a la suma de los siguientes conceptos:

Ingresos por publicidad ¹ :	136.714.212 €
Ingresos por merchandising ² :	400.917 €
Ingresos por subvenciones:	573.222 €
Ingresos por subvenciones de capital ³ :	393.108 €
Total	138.081.459. €

¹ Los ingresos por publicidad (spots, patrocinios y caretas) figuran en un solo epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias.

² El merchandising se encuentra incluido en el epígrafe de las cuentas anuales *Importe neto de la cifra de negocios*.

³ Corresponden principalmente a subvenciones concedidas "por el Ministerio de Industria y Energía para el desarrollo de equipos iluminadores y receptores de fibra óptica, para la transmisión de vídeo y audio, y otras del Departamento de Cultura de la Generalidad de Cataluña para el desarrollo de largometrajes televisivos y series de ficción (coproducciones). La sociedad ha cumplido hasta el 31 de diciembre del 2006 las condiciones asociadas a dichas subvenciones".

De conformidad con el artículo 7.3 de la Instrucción general y dada la documentación aportada por TVC, SA durante el año 2006 no hay avales que tengan la consideración de *ingreso computable*⁴.

El 5 por ciento de **138.081.459 €** son **6.904.073 €**.

La cantidad que TVC, SA declara haber destinado a la financiación de obras audiovisuales europeas durante el 2007 ha sido de un total de **19.566.870 €**.

Esta cifra corresponde a la suma de los siguientes conceptos:

- a. Financiación de obras cinematográficas españolas: **8.000.155 €**, cantidad resultante de la suma de la financiación directa de la producción (2.306.248 €), de los derechos de antena⁵ (4.457.515 €) y de la regularización de los escalados de ejercicios anteriores (1.236.392 €).
- b. Financiación de películas españolas para televisión: **11.566.715 €**.

Por lo tanto, según los datos que ha aportado TVC, SA, de la cantidad resultante de aplicar el 5% sobre los ingresos computables de TVC, SA en el ejercicio de 2006 (6.904.073 €) y la cantidad efectiva que TVC, SA ha destinado a la financiación de obras audiovisuales europeas durante el 2007 (19.566.870 €), resulta una diferencia a favor de TVC, SA de **12.662.797 €**.

2.2. Análisis realizado por la Área Jurídica del Consejo

La Área Jurídica ha analizado los datos aportados por TVC, SA y, en relación con las películas españolas para televisión financiadas, constata que se incluyen obras audiovisuales de dos episodios. De conformidad con el artículo 8 de la Instrucción general sobre las cuotas de obras audiovisuales europeas en las televisiones, son computables a los efectos del 5% los largometrajes y cortometrajes cinematográficos, las películas por televisión y los pilotos de serie de animación. Por lo tanto, las miniserias televisivas de dos capítulos no figurarían como producción televisiva susceptible de ser computada a los efectos del cumplimiento de la

⁴ Ingreso que la Instrucción general sobre las cuotas de obras audiovisuales europeas a las televisiones considera relevante a efectos del cumplimiento de la obligación del 5%.

⁵ Artículo 9.3 de la Instrucción general.

obligación de inversión anticipada que establece el artículo 3.6 de la Instrucción general aprobada en 2001.

En este sentido, únicamente la disposición transitoria tercera de la Instrucción general sobre las cuotas de obras audiovisuales europeas en las televisiones permite tener en cuenta a las “... *miniseries de dos capítulos [...], excluidos del artículo 8 c) [...], siempre que sus contratos de financiación anticipada tengan fecha anterior a la entrada en vigor de la Ley 15/2001, de 9 de julio, [...]*”. Hecho que no se cumpliría según la documentación aportada por TVC, SA.

En consecuencia, debería modificarse la cantidad de 11.566.715 € que TVC, SA ha declarado en concepto de financiación de películas españolas para televisión en el sentido de restarle a dicha cantidad 3.600.000 € (cantidad invertida en obras audiovisuales de 2 capítulos), resultando un total de 7.966.715€.

Así, con esta modificación, la cantidad que TVC, SA ha destinado a la financiación de obras audiovisuales españolas durante el 2007 ha sido un total de **15.966.870 €** (se adjunta al informe, como anexo, el desglose de las obras audiovisuales españolas financiadas y regularizadas).

Esta cifra corresponde a la suma de los siguientes conceptos:

- a. Financiación de obras cinematográficas españolas: **8.000.155 €**, cantidad resultante de la suma de la financiación directa de la producción (2.306.248 €), de los derechos de antena (4.457.515 €) y de la regularización de los escalados de ejercicios anteriores (1.236.392 €).
- b. Financiación de películas españolas para televisión: **7.966.715 €**.

Por lo tanto, de la cantidad resultante de aplicar el 5% de los ingresos de TVC, SA computables en 2006 y la cantidad efectiva que TVC, SA ha destinado a la financiación de obras audiovisuales españolas durante el 2007, se constata una diferencia a favor de TVC, SA de **9.062.797 €**.

3. Verificación del cumplimiento de la obligación de inversión del 60% de la financiación anticipada a producciones cuya lengua originaria es una de las oficiales en el Estado español

El artículo 3.6 *in fine* de la Instrucción sobre las cuotas de obras audiovisuales europeas en las televisiones prevé que los prestadores de servicios de televisión

deben destinar el 60% del 5% de inversión anticipada a “[...] producciones cuya lengua originaria sea cualquiera de las oficiales en el Estado español”.

Según sus ingresos computables de 2006, la cantidad mínima que TVC, SA debería haber destinado a la inversión anticipada de obras audiovisuales europeas era de 6.904.073 € (como hemos visto antes, ha invertido 15.966.870 €). Esta cantidad –la de 6.904.073 €– es la que sirve de base para calcular si TVC, SA ha cumplido con la obligación de inversión del 60% en producciones cuya lengua originaria sea cualquiera de las oficiales en el Estado español.

Así pues, el **60% de 6.904.073 € son 4.142.444 €**; para comprobar si TVC, SA ha asignado esta cifra a la producción de estas obras audiovisuales, se ha contabilizado la inversión efectuada en obras audiovisuales europeas cuya lengua originaria, según ha declarado TVC, SA, es cualquiera de las oficiales en el Estado español.

Una vez realizado este análisis, resulta que TVC, SA ha invertido un total de **12.153.495 €** en producciones cuya lengua originaria es una de las oficiales del Estado español. Por lo tanto y, en consecuencia, cumple con la obligación prevista en el artículo 3.6 *in fine* de la Instrucción general sobre las obras audiovisuales europeas en las televisiones.

4. Conclusión

Por todo lo expuesto, se considera que Televisió de Catalunya, SA ha cumplido en 2007 con las obligaciones que establece el artículo 3.6 de la Instrucción general del Consejo del Audiovisual de Cataluña sobre las cuotas de obras audiovisuales europeas en las televisiones.

Barcelona, 16 de octubre de 2008

Área Jurídica

1. Obras cinematográficas españolas financiadas año 2007

Título	Lengua originaria	Productora
<i>Llach: La revolta permanent (somriure)</i>	Catalán	Mediaproducción
<i>El destí de Nunik (la casa de las alondras)</i>	Italiano	Sagrera TV, SA
<i>La Torre de Suso</i>	Castellano	Mediaproducción
<i>Fuerte apache</i>	Castellano	Mediaproducción
<i>Notícias de una guerra</i>	Castellano	Elías Querejeta
<i>El missatge</i>	Catalán	Arriska Films, SL (Kràmpack produccions)
<i>Azaña</i>	Castellano-Catalán	Valentí films Unipersonal
<i>Benvingut a "Farewell- Gutmann"</i>	Castellano	Quimelca, SL
<i>El Greco</i>	Inglés	La Productora vídeo Comunicació
<i>Hollywood vs. Franco: una guerra a la pantalla.</i>	Cat-ingl-cast	Àrea de Televisió
<i>La piga de la Maria</i>	Catalán	In Vitro films
<i>No me pidas que te bese porque te besaré</i>	Castellano	Rodar y Rodar cine y televisión
<i>Moscow zero</i>	Inglés	Notro Films
<i>Arropiero, el Vagabund de la mort</i>	Catalán-Castellano	Diafragma Producciones cinematográficas, SL
<i>En la ciudad de Sylvia</i>	Francés	Eddie Saeta, SA
<i>El cor de la terra (el corazón de la tierra)</i>	Inglés	Manufacturas Audiovisuales
<i>Cendres del Cel</i>	Castellano	Bausan Films, SI
<i>Les dones de l'anarquista</i>	Castellano	Zeppelins Integrals Produccions
<i>Mirant al Cel</i>	Cat-cast-ita	Massa d'or produccions, SL
<i>Goodbye, America</i>	Inglés	Elías Querejeta
<i>The frost (El gebre)</i>	Cat-angl-Cast	The frost (el gebre)
<i>Monica del Raval</i>	Cat-cast	Factotum Barcelona
<i>Intrusos</i>	Castellano	Just Films, SL
<i>La Isla interior</i>	Castellano	Oberon Cinematografica, SA
<i>Utopia 79 (papers creuats, diaris de Nicaragua)</i>	Cast-cat-ing	Frame Zero
<i>Catalunya vs. Espanya, Espanya vs. Catalunya</i>	Cat-ingl-cast	Massa d'or produccions, SL
<i>The magic tale</i>	Inglés	Orbita max, SI
<i>Pas a nivell</i>	Catalán	Manium produccions
<i>Garbo, l'home que va salvar el món</i>	Cat-ing-cast	Ikiru Films

Título	Lengua originaria	Productora
<i>Cendretes (cenizas)</i>	Inglés	Factotum
<i>La Kasona</i>	Castellano	Just films, SL
<i>Suspicious minds</i>	Castellano	Discóbolo Films
<i>Històries de la nit i el dia</i>	Catalán	Producciones Kaplan, SL
<i>Barcelona, un mapa (BCN, mapa gris)</i>	Catalán	Els Films de la Rambla, SA
<i>El cant dels ocells (la tierra clásica)</i>	Catalán	Andergraun films, SL
<i>Malgrat tot</i>	Catalán	In vitro films
<i>L'habitació de fermat</i>	Castellano	Notro films
<i>El juego del ahorcado</i>	Castellano	Ovideo TV, SA
<i>Diario de una ninfómana</i>	Castellano	Canónigo films, SA
<i>Les dones de l'anarquista (inv. a través de Mesfilms)</i>	Castellano	Zeppelins Integrals produccions
<i>L'habitació de Fermat (inversió a través de Mesfilms)</i>	Castellano	Notro Films
<i>The Magic Tale (inversió a través de Mesfilms)</i>	Inglés	Orbita Max, SL
<i>El juego del ahorcado (inversió a través de Mesfilms)</i>	Castellano	Ovideo TV, SA

2. Regularización de escalados año 2007

Título	Lengua originaria	Productora
<i>Hot Milk</i>	Castellano	Canónigo films, SA
<i>Amor idiota</i>	Catalán	Els films de la Rambla, SA
<i>Vint anys no és res</i>	Castellano	Ovideo TV, SA
<i>Torapia</i>	Castellano	Mediaproducción
<i>Les maletes de Tulse Luper III</i>	Inglés	ABS Production-Barcelona
<i>Bolboreta, mariposa, papallona</i>	Cat-cast-gallego	Eddie Saeta, SA
<i>Lifting de Cor</i>	Castellano	Public Special Events, SL
<i>El taxista ful</i>	Cat-Cast	Zeppelins integrals produccions
<i>Les vides de Cèlia</i>	Castellano	Oberon cinematogràfica, SA
<i>Tirant Lo Blanch</i>	Inglés	Talent Films, SL
<i>Cargo</i>	Inglés	Oberon cinematogràfica, SA
<i>De Madrid a la Luna</i>	Catalán-Castellano	Diafragma producciones cinematograficas
<i>Rock&Cat</i>	Catalán	Utopia global, SL
<i>La llegenda del temps</i>	Cast-jap	Mallerich films-Paco Poch
<i>La vida secreta de les paraules</i>	Inglés	Mediaproducción
<i>Madeinusa</i>	Castellano	Oberon Cinematogràfica, SA
<i>Ficció</i>	Catalán	Messidor films, SL
<i>Tu vida en 65 minutos</i>	Castellano	Messidor films, SL
<i>La Caixa Kovak</i>	Castellano	Castelao Productions, SA
<i>La lluna en un cove</i>	Castellano	Ikiru films, SL
<i>El orfanato</i>	Castellano	Rodar y Rodar cine y TV, SL
<i>Mia Sarah</i>	Castellano	Castelao Productions, SA
<i>Ar meno un quejío</i>	Castellano	Eddie Saeta, SA
<i>Yo soy la Juani</i>	Castellano	Media Films, SL
<i>L'ombra de ningú</i>	Castellano	Media Films, SL

Título	Lengua originaria	Productora
<i>Las manos</i>	Castellano	Luna Films Producciones cinematográficas
<i>La zona</i>	Castellano	Estrategia de relaciones informativas
<i>Lo mejor de mi</i>	Castellano	Escándalo Films, SL
<i>La soledad</i>	Castellano	Fresdeval Films, SL
<i>Eskalofrío</i>	Castellano	Fausto Producciones, SL
<i>Salvador</i>	Castellano-catalán	Mediaproducción
<i>La máquina de bailar</i>	Castellano	Chapuzas Audiovisuales, SL
<i>Lo bueno de llorar</i>	Castellano	Mom Producciones, SL
<i>Savage Grace</i>	Inglés	A contraluz films, SL

TOTAL INVERTIDO 1+2: 8.000.155 €

Títol	Lengua originaria	Productora
5. Pel·lícules espanyoles para televisión produïdes en català l'any 2007		
<i>Adeu, lliberty</i>	Cat-cast-ingles	Canal Paradís
<i>Allariz, aquell agost del 89</i>	Gallego	Centre Promotor de la Imatge
<i>Espanyol per a adults (Spanish for Adults)</i>	Cat-cast-ingles-fran	Evohé films
<i>L'altre Rusiñol</i>	Catalán	Benecé Produccions, SL
<i>Terra d'esperança (immigrasons)</i>	Cat-cast	Benecé Produccions, SL
<i>Folie a deux (Més que un curt)</i>	Catalán	Aurea Documentary, SL
<i>La Batalla de la Memòria</i>	Catalán	Produccions Mario Pons
<i>El pallaso i la guerra</i>	Cat-francés-ingles	La productora vídeo comunicació
<i>Je ne suis pas moi même</i>	Cat-francés-ingles	Nanouk Films, SL
<i>Després de tot</i>	Cat-cast	Genco films, SL (Guerrilla films)
<i>Diumenge a les cinc (homes de guerra, homes de pau)</i>	Inglés	Batabat, SCCL
<i>Peixos al desert (més que un curt)</i>	Catalán	Aurea documentary, SL
<i>Ales sobre l'Atlàntida (ales sobre l'antàrtic)</i>	Catalán	Media 3.14
<i>Els nens de la mantega</i>	Cat-alemany-cast	Àrea de Televisió
<i>El gust de la mort</i>	Castellano	Castelao Productions, SA
<i>El so de la mort</i>	Castellano	Castelao Productions, SA
<i>Talma</i>	Catalán	Loco motion Pictures
<i>Connexió Madrid (el judici de Madrid)</i>	Catalán-Castellano	JWProductions
<i>Cent anys del club esportiu Europa</i>	Catalán	Diafragma Producciones Cinematográficas, SL
<i>Cos a la carta</i>	Castellano	Fènix P.C., SLCm 167
<i>Dones en construcció (mujeres en construcción)</i>	Cat-cast-euskera	Batabat, SCCL
<i>Aràbia</i>	Inglés	Orbita Max, SL
<i>El llegat de la maternitat d'Elna</i>	Cat-cast-francés	Enunai Produccions
<i>Plou a Barcelona (més que un curt)</i>	Catalán	Aurea Documentary, SL
<i>Vosaltres els blancs</i>	Lusoga	Oberon cinematogràfica, SA
<i>Phantasticus (el cant de Ramon)</i>	Catalán	Oberon Cinematogràfica, SA
<i>Hidden camera</i>	Inglés	Drimtim entertainment
<i>Alan mor al final de la pel·lícula</i>	Castellano	Interior noche

Título	Lengua originaria	Productora
<i>Amb qui parlo ?</i>	Catalán	Alea Docs & films
<i>Herbolarium</i>	Catalán	Antàrtila-Porta Gaset
<i>Menors maltractats</i>	Catalán	MUF animation
<i>Pepe Sales: Pobres, Pobres</i>	Catalán	Alguién voló
<i>Yago</i>	Cast-cat	Multiculti producciones
<i>Buscant l'home perfecte</i>	Castellano	Fausto producciones, SL
<i>A la recerca de l'espiritualitat</i>	Inglés	Power of magic, SL
<i>L'altra ciutat</i>	Castellano	Factotum Barcelona
<i>Causes desconegudes (clean break)</i>	Inglés	Drimtim Entertainment

3. Películas españolas para televisión financiadas año 2007 (cont.)

Título	Lengua originaria	Productora
<i>La cara oculta dels pantans de Franco</i>	Catalán	Multimedia Lua
<i>Jo, el desconegut</i>	Catalán	Jet films, SA
<i>Pacifistes a Bagdad</i>	Árabe-inglés-kurdo	Producciones doble banda
<i>Pacient 33</i>	Castellano	La productora vídeo comunicació
<i>Humans a venta micena</i>	Catalán-castellano	Producciones doble banda
<i>Automàtics (més que un curt)</i>	Catalán	Fairplay produccions, SA
<i>Gracias, don quijote</i>	Alemaný	Steinweg Emotion Pictures, SI
<i>Llibre de família (increment aportació TVC)</i>	Castellano	In vitro films
<i>Dies de Ball</i>	Cat-cast	Sagrera TV, SA
<i>Fabià Estapé, retrats (retrats de Fabià Estapé)</i>	Cat-cast	Sagrera TV, SA
<i>El tesor</i>	Castellano	Estrategia audiovisual
<i>Gonçal de Reparaz</i>	Cat-cast-francés	Manual SCCL
<i>El Mirall</i>	Catalán	Oberon Cinematogràfica
<i>Les bones intencions (sé com arreglar el món)</i>	Catalán	Triacom Audiovisual
<i>Positius</i>	Catalán	Ovideo TV
<i>La marinera de Quilmas</i>	Gallego	Diagonal Televisió
<i>Les mans del pianista</i>	Castellano	Rodar y rodar cine y televisión
<i>Sota els bananers</i>	Catalán	Sensemaya, SL
<i>Els anys brillants</i>	Cat-cast-francés	Centre promotor de la imatge
<i>Addictes</i>	Catalán	Animals films
<i>CM 167</i>	Inglés	Drimtim Entertainment
<i>La fi de l'Espera</i>	Cast-catalán	Inicia films
<i>Mà morta, truca la porta</i>	Catalán	Diagonal Televisió
<i>L'home que va desplegar mil cors</i>	Catalán	Media 3.14

TOTAL INVERTIDO: 7.966.715 €